



**QUICK START GUIDE & Installation Manual**

**GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE ET GUIDE D'INSTALLATION**

**KURZANLEITUNG und Montageanleitung**

**GUIDA DI AVVIO RAPIDO E MANUALE DI INSTALLAZIONE**

**BEKNOPTE HANDLEIDING & installatiehandleiding**

**GUÍA DE INICIO RÁPIDO Y MANUAL DE INSTALACIÓN**

**SNABBGUIDE OCH BRUKSANVISNING**

**PODRĘCZNIK WPROWADZAJĄCY I PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA**

**ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ & Εγχειρίδιο εγκατάστασης**

## **NX502E**

---

**DVD MULTIMEDIA STATION WITH BUILT-IN NAVIGATION & 6.2" TOUCH PANEL CONTROL**

**STATION MULTIMÉDIA DVD AVEC NAVIGATION INTÉGRÉE ET COMMANDE PAR ÉCRAN TACTILE DE 6,2"**

**DVD-MULTIMEDIA-STATION MIT INTEGRIERTER NAVIGATION UND BEDIENUNG ÜBER EIN 6,2-ZOLL-TOUCHPANEL**

**STAZIONE MULTIMEDIALE CON UNITÀ DVD, FUNZIONE DI NAVIGAZIONE INCORPORATA E PANNELLO DA 6,2" A CONTROLLO TATTILE**

**DVD MULTIMEDIASTATION MET INGEBOUWDE NAVIGATIE & 6.2" AANRAAK-BEDIENINGSPANEEL**

**ESTACIÓN MULTIMEDIA DVD CON NAVEGACIÓN INTEGRADA Y CONTROL DE PANEL TÁCTIL DE 6,2"**

**DVD MULTIMEDIASTATION MED INBYGGD NAVIGERING & 6.2" PEKSKÄRM**

**MULTIMEDIALNY ODTWARZACZ DVD Z WBUDOWANĄ NAWIGACJĄ I Z OBSŁUGĄ ZA POŚREDNICTWEM PANELU DOTYKOWEGO 6,2"**

**ΣΤΑΘΜΟΣ ΠΟΛΥΜΕΣΩΝ DVD ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗ ΠΛΟΗΓΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟ ΜΕΣΩ ΘΘΟΝΗΣ ΑΦΗΣ 6.2"**

## CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

## CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

## ADVARSEL.

Denne mærkning er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.

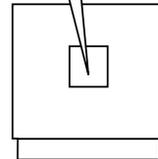
APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!  
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmærkning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsætte sig for laserstråling.

## OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

## VAROITUS

Suojakoteloja si saa avata. Laite sisältää laseriodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.



# Indice

Lo scopo della presente guida ha come scopo illustrarvi le funzioni fondamentali dell'unità.

<b>PRECAUZIONI</b> .....	<b>3</b>
<b>Pannello operativo</b> .....	<b>4</b>
<b>Accensione dell'alimentazione</b> .....	<b>5</b>
<b>Selezione di una sorgente</b> .....	<b>5</b>
<b>Modalità sorgenti multimediali</b> .....	<b>6</b>
Modalità Video DVD .....	6
Riproduzione CD .....	6
Riproduzione MP3/WMA .....	7
Riproduzione MP4/DivX .....	7
Riproduzione audio iPod® .....	8
Riproduzione video iPod .....	8
Modalità Radio .....	9
<b>Operazioni Bluetooth</b> .....	<b>11</b>
Collegamento .....	11
Menu del telefono Bluetooth.....	11
Realizzazione di una chiamata.....	11
Operazioni audio Bluetooth .....	11
<b>Introduzione all'utilizzo di Mobile Map di Clarion</b> .....	<b>12</b>
Selezione della destinazione di un percorso .....	12
Schermata Map (Mappa).....	13
Menu rapido .....	13
<b>Guida all'installazione</b> .....	<b>14</b>
Prima di iniziare .....	14
Contenuto della confezione .....	14
Avvertenze per l'installazione .....	14
Installazione dell'unità principale .....	15
Avvertenze per il cablaggio .....	16
Installazione dell'antenna GPS.....	17
Collegamento dei cavi .....	18

## Note

- Per informazioni dettagliate sulle funzioni e le operazioni del prodotto, consultare il "Manuale dell'utente".
- Le schermate mostrate negli esempi potrebbero differire da quelle reali. Le schermate reali potrebbero essere modificate senza alcun preavviso allo scopo di apportare miglioramenti alle prestazioni e al funzionamento del sistema.

## ATTENZIONE

Per sicurezza, il conducente non deve adoperare questa unità durante la guida. Inoltre, durante la guida è consigliato regolare il volume a un livello che consenta di sentire i suoni provenienti dall'esterno dell'abitacolo.

1. Quando la temperatura all'interno dell'auto è molto bassa e il lettore viene utilizzato subito dopo aver acceso il sistema di riscaldamento, potrebbe formarsi umidità sul disco o sulle parti ottiche del lettore impedendone la riproduzione a livello ottimale. Se si forma umidità sul disco, pulire con un panno morbido. Se si forma umidità sulle parti ottiche del riproduttore, non utilizzare il dispositivo per almeno un'ora. La condensa svanirà da sola consentendo il funzionamento normale.
2. Le vibrazioni provocate dalla guida su strade molto accidentate possono causare frequenti interruzioni durante la riproduzione del suono.
3. Questa unità utilizza componenti e parti di precisione per realizzare le operazioni. Anche nell'eventualità si verifichi un problema, non aprire l'involucro né smontare l'unità o lubrificare le parti rotanti. Contatta il rivenditore o il centro di assistenza Clarion.
4. "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.  
Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

### 5. **DOLBY** DIGITAL

Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.

"Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

6. Questo prodotto include una tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti degli Stati Uniti e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di tale tecnologia deve essere autorizzato da Rovi Corporation ed è inteso come uso privato, in ambiente domestico e altri tipi di visione limitati, se non altrimenti autorizzato da Rovi Corporation. È vietata la retroanalisi o lo smontaggio.

L'utilizzo di questo prodotto da parte del cliente è limitato alla riproduzione dei materiali del programma cui è stato applicato il procedimento di protezione del copyright Rovi.

7. Il marchio nominale Bluetooth® e i relativi logo sono marchi commerciali registrati di proprietà di SIG, Inc. Qualsiasi uso di tali marchi a opera di Clarion Co., Ltd. è realizzato su licenza di Clarion Co., Ltd..
8. DivX®, DivX Certified® e i logo associati sono marchi registrati di Rovi Corporation o di società affiliate e sono utilizzati su licenza.

DivX Certified® per riprodurre contenuti video in formato DivX®.

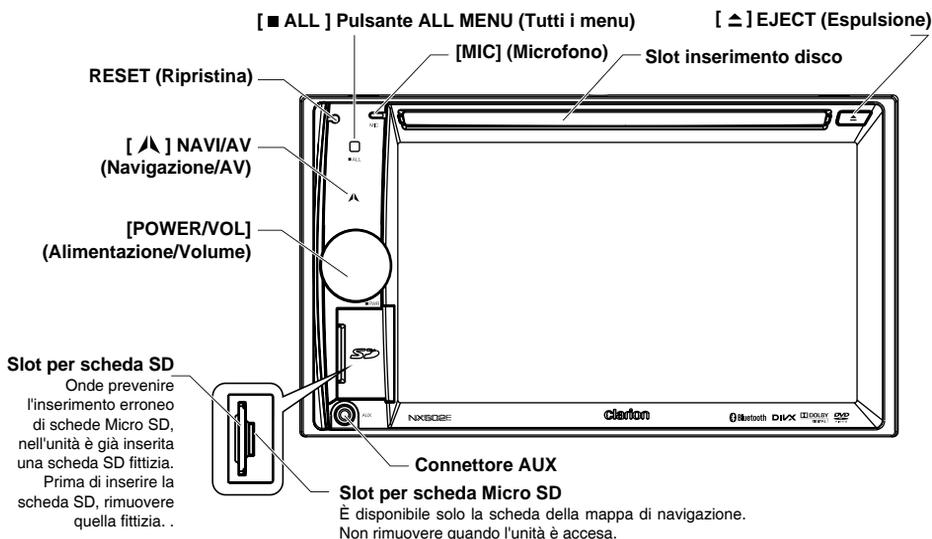
Tutelato da uno o più dei seguenti brevetti statunitensi: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274

**INFORMAZIONI SUL VIDEO DIVX:** DivX® è un formato video digitale creato da DivX, LLC, una filiale di Rovi Corporation. Questo è un dispositivo ufficiale DivX Certified® per la riproduzione di video DivX. Per ulteriori informazioni e strumenti software per convertire i file in video DivX, visitare il sito [divx.com](http://divx.com).

**INFORMAZIONI SUL VIDEO DIVX ON DEMAND:** Questo dispositivo DivX

Certified® deve essere registrato per riprodurre filmati VOD (Video on demand) DivX. Per ottenere il codice di registrazione, individuare la sezione DivX VOD nel menu di configurazione del dispositivo. Per ulteriori informazioni su come completare la registrazione, visitare il sito [vod.divx.com](http://vod.divx.com)

# Pannello operativo



## Manopola [POWER/VOL] (Alimentazione/Volume)

- Premere per accendere il sistema una volta avviato il motore.
- Una volta acceso, premere brevemente per disattivare il volume.
- Ruotare la manopola per aumentare o diminuire il volume.
- Per spegnere l'unità, tenere premuto questo pulsante per più di due secondi.

## [ ■ ALL ] Pulsante ALL MENU (Tutti i menu)

- Premere brevemente per visualizzare o chiudere il menu di scelta rapida.
- Tenere premuto per visualizzare o chiudere il menu principale della sorgente.

## [ ▲ ] Pulsante NAVI/AV (Navigazione/AV)

- Premere per aprire la modalità di navigazione.
- Premere nuovamente per ritornare alla sorgente corrente.

## [ ▲ ] Pulsante EJECT (Espulsione)

- Premere per espellere un disco.

## [ MIC ] (Microfono) Foro

- Microfono interno

## [RESET] (Ripristino) Pulsante

- Premere per caricare le impostazioni originarie.

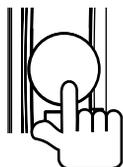
*Nota: quando viene premuto il pulsante [Reset] (Ripristina), le frequenze delle stazioni radio, i titoli e così via, memorizzati vengono cancellati.*

## Accensione dell'alimentazione

---



Avviare il motore. L'alimentazione viene fornita all'unità.



Premere il pulsante **[POWER/VOL]** (Alimentazione/Volume) sul pannello per accendere l'unità.



## Selezione di una sorgente

---

Tenere premuto il pulsante **[ ■ ALL ]** (Tutti i menu) sul PANNELLO per visualizzare il menu principale della sorgente.

Toccare **[ - ]** nella parte inferiore dello schermo per visualizzare le sorgenti della zona anteriore.

Cambiare la pagina trascinando verso sinistra o destra oppure toccando altri pulsanti **[ - ]**.

Toccare le icone presenti sullo schermo per aprire la modalità di funzionamento corrispondente, come modalità Disc (Disco), Tuner (Sintonizzatore), Telephone (Telefono) e così via.

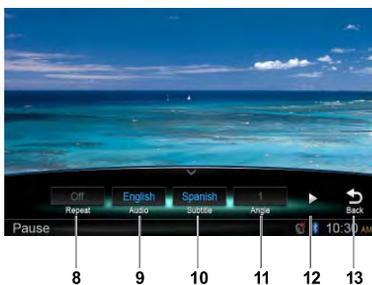
## Modalità sorgenti multimediali

Quando viene selezionata la modalità sorgente preferita come, ad esempio, Video DVD, USB o iPod, viene visualizzata la schermata seguente.

Durante la riproduzione, toccare la metà inferiore dello schermo per visualizzare la barra delle operazioni.

### Modalità Video DVD

1. Riproduzione/Messa in pausa
2. Consente di visualizzare i tasti del cursore nel menu del titolo del DVD
3. Capitolo precedente  
Riavvolgimento rapido (tenere premuto)
4. Barra di stato
5. Capitolo successivo  
Avanzamento rapido (tenere premuto)
6. Menu radice  
Titolo radice (tenere premuto)
7. Consente di visualizzare ulteriori opzioni
8. Consente di ripetere la riproduzione
9. Consente di selezionare la lingua dell'audio
10. Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli
11. Consente di selezionare l'angolo di visualizzazione del DVD
12. Consente di visualizzare la pagina successiva
13. Consente di ritornare alla barra delle operazioni principale
14. Consente di visualizzare la pagina precedente
15. Consente di attivare la modalità Widescreen
16. Ricerca diretta
17. Consente di regolare gli effetti delle immagini
18. Consente di visualizzare le informazioni relative alla riproduzione
19. Indicatore di audio disattivato



### Riproduzione CD

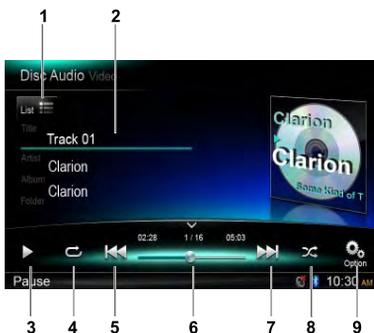
1. Consente di visualizzare l'elenco dei brani (esplorare)
2. Consente di visualizzare le informazioni relative al titolo, l'artista e l'album
3. Riproduzione/Messa in pausa
4. Consente di ripetere la riproduzione
5. Brano precedente  
Riavvolgimento rapido (tenere premuto)
6. Barra di stato
7. Brano successivo  
Avanzamento rapido (tenere premuto)
8. Riproduzione casuale
9. Consente di visualizzare ulteriori opzioni  
Scansione: consente di scansionare le stazioni memorizzate



# Modalità sorgenti multimediali

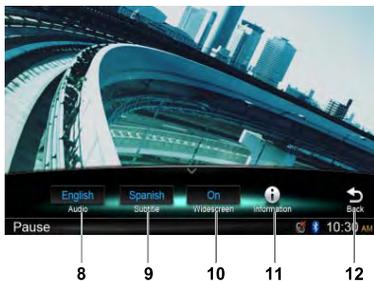
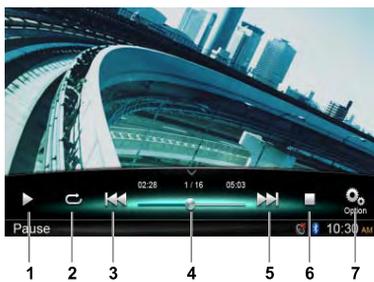
## Riproduzione MP3/WMA

1. Consente di visualizzare l'elenco dei file/cartelle (esplorare)
2. Consente di visualizzare le informazioni relative alla cartella, al titolo, l'artista e l'album
3. Riproduzione/Messa in pausa
4. Consente di ripetere la riproduzione
5. Brano precedente
6. Barra di stato
7. Brano successivo
8. Avanzamento rapido (tenere premuto)
9. Consente di visualizzare ulteriori opzioni
10. Scansione della riproduzione
11. Consente di ritornare alla barra delle operazioni principale



## Riproduzione MP4/DivX

1. Riproduzione/Messa in pausa
2. Consente di ripetere la riproduzione
3. File precedente
4. Barra di stato
5. File successivo
6. Consente di visualizzare il menu dell'elenco (esplorare)
7. Consente di visualizzare ulteriori opzioni
8. Consente di selezionare la lingua dell'audio
9. Consente di selezionare la lingua dei sottotitoli
10. Consente di attivare la modalità Widescreen
11. Consente di visualizzare le informazioni relative alla riproduzione
12. Consente di ritornare alla barra delle operazioni principale



## Modalità sorgenti multimediali

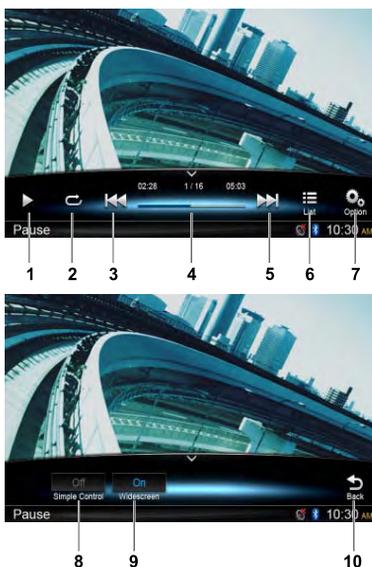
### Riproduzione audio iPod®

1. Consente di visualizzare l'elenco dei file (esplorare)
2. Consente di passare tra le modalità iPod Audio (Audio iPod) e iPod Video (Video iPod)
3. Consente di visualizzare le informazioni relative al brano, all'artista e all'album
4. Riproduzione/Messa in pausa
5. Consente di ripetere la riproduzione
6. Brano precedente
7. Barra di stato
8. Brano successivo
9. Avanzamento rapido (tenere premuto)
10. Riproduzione casuale
11. Consente di visualizzare ulteriori opzioni
12. Attiva/Disattiva controllo semplice
13. Consente di selezionare la velocità di riproduzione dei file audio libro
14. Consente di ritornare alla barra delle operazioni principale



### Riproduzione video iPod

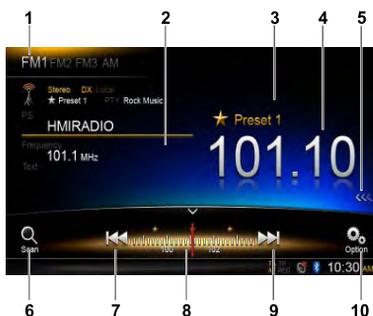
1. Riproduzione/Messa in pausa
2. Consente di ripetere la riproduzione
3. File precedente
4. Barra di stato
5. File successivo
6. Avanzamento rapido (tenere premuto)
7. Visualizzazione del menu dell'elenco dell'iPod
8. Consente di visualizzare ulteriori opzioni
9. Attiva/Disattiva controllo semplice
10. Consente di attivare la modalità Widescreen
11. Consente di ritornare alla barra delle operazioni principale



# Modalità sorgenti multimediali

## Modalità Radio

1. Cambio di banda
2. Area informazioni
3. Numero stazione preselezionata
4. Frequenza stazione corrente
5. Consente di visualizzare l'elenco delle stazioni preselezionate
6. Scansione stazioni preselezionate
7. Sintonizzazione manuale indietro  
Sintonizzazione automatica indietro.  
(Tenere premuto)
8. Barra delle frequenze
9. Sintonizzazione manuale avanti  
Sintonizzazione automatica avanti.  
(Tenere premuto)
10. Consente di visualizzare ulteriori opzioni
11. Scegliere la modalità di ricerca sulla distanza o locale
12. Attiva/Disattiva notiziario sul traffico
13. Attiva/Disattiva frequenza alternativa
14. Attiva/Disattiva programma regionale
15. Consente di visualizzare la pagina successiva
16. Consente di ritornare alla barra delle operazioni principale
17. Consente di visualizzare la pagina precedente
18. Consente di selezionare il tipo di programma
19. Memorizzazione automatica delle stazioni preselezionate

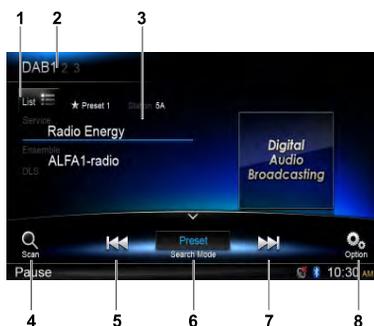


# Modalità sorgenti multimediali

## Operazioni DAB

È necessario disporre di DAB302E (venduto separatamente).

1. Consente di visualizzare l'elenco dei servizi
2. Cambio di banda
3. Area informazioni
4. Scansione stazioni preselezionate
5. Sintonizzazione manuale indietro
6. Sintonizzazione automatica indietro (tenere premuto)
7. Modalità di ricerca
8. Sintonizzazione manuale avanti
9. Sintonizzazione automatica avanti (tenere premuto)
10. Consente di visualizzare ulteriori opzioni disponibili
11. Attiva/Disattiva collegamento di servizio
12. Attiva/Disattiva notiziario sul traffico
13. Servizio di ricerca per tipo di programma
14. Consente di eseguire la ricerca di tutti i servizi disponibili
15. Consente di visualizzare la pagina successiva
16. Consente di ritornare alla barra delle operazioni principale
17. Consente di visualizzare la pagina precedente
18. Attiva/Disattiva banda L
19. Memorizzazione automatica delle stazioni preselezionate



Italiano

# Operazioni Bluetooth

## Collegamento

1. Nella parte inferiore sinistra del menu principale, toccare [**Custom**] (Personalizza), quindi selezionare [**Settings**] (Impostazioni) per aprire il menu Setting (Impostazioni).
2. Toccare [**Setup**] (Configurazione), quindi scegliere il pulsante situato a destra di "Bluetooth" per visualizzare il menu delle impostazioni relative alla funzione Bluetooth.
3. Selezionare [**On**] (Attiva) a destra di "Bluetooth".
4. Attivare la funzione Bluetooth del telefono cellulare.
5. Aprire il menu di configurazione Bluetooth del telefono cellulare.
6. Cercare nuovi dispositivi Bluetooth.
7. Selezionare **NX502E** dall'elenco di collegamento sul telefono cellulare.
8. Immettere la password (La password configurata in base alle impostazioni di fabbrica è: "0000" )
9. Una volta eseguito il collegamento, l'icona  situata nella parte destra dello schermo diventa di colore blu.

## Menu del telefono Bluetooth

1. Visualizzare le categorie della cronologia
2. Consente di annullare l'ultima digitazione
3. Informazioni sul dispositivo collegato
4. Tastierino numerico
5. Chiama/Riaggancia

## Realizzazione di una chiamata

### • Comporre un numero

1. Immettere i numeri mediante i tasti numerici presenti sullo schermo.
2. Toccare il pulsante [  ] per effettuare la chiamata.  
Toccare il pulsante [  ] per eliminare i caratteri.
3. Toccare [  ] il pulsante per terminare la chiamata.

È possibile accedere alla cronologia delle chiamate effettuate, perse e ricevute e alla rubrica selezionando il pulsante .

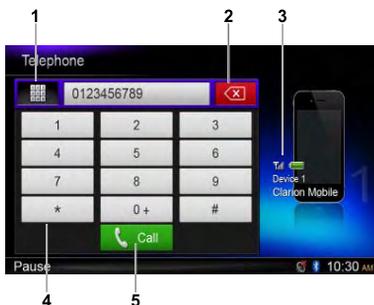
### • Risposta a una chiamata

È possibile rispondere a una chiamata in entrata premendo il pulsante [  ].

\* Toccare il pulsante [  ] per rifiutare una chiamata in entrata.

## Operazioni audio Bluetooth

1. Consente di visualizzare le informazioni relative al titolo, l'artista e l'album
2. Riproduzione/Messa in pausa
3. Brano precedente  
Riavvolgimento rapido (tenere premuto)
4. Interruzione
5. Brano successivo  
Avanzamento rapido (tenere premuto)



# Introduzione all'utilizzo di Mobile Map di Clarion

La prima volta che Clarion Mobile Map viene avviato, è necessario eseguire le seguenti operazioni:

1. Selezionare la lingua dell'interfaccia dell'applicazione. È possibile modificare questa opzione in un secondo momento.
2. Selezionare la lingua e l'altoparlante che si desidera utilizzare per i messaggi della guida vocale. È possibile modificare questa opzione in un secondo momento.
3. Leggere e accettare il Contratto di licenza con l'utente finale.
4. Leggere e accettare le avvertenze per la sicurezza stradale.  
Successivamente, viene visualizzato il menu Navigation (Navigazione) ed è possibile iniziare a utilizzare Clarion Mobile Map.

## Selezione della destinazione di un percorso

Per immettere un indirizzo di destinazione, eseguire le seguenti operazioni:

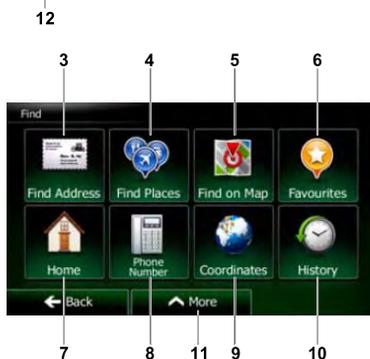
1. Se è visualizzata la schermata Map (Mappa), selezionare **Menu** per tornare al menu Navigation (Navigazione).



2. Nel menu Navigation (Navigazione), selezionare i pulsanti seguenti:



3. Scegliere una destinazione immettendo l'indirizzo o il codice postale
4. Selezione di una destinazione tra i Punti di interesse disponibili
5. Selezione di una località come destinazione
6. Selezione di una destinazione tra quelle preferite
7. Selezione della località Home
8. Ricerca di un Punto di interesse mediante il numero di telefono corrispondente
9. Immissione delle coordinate della destinazione
10. Selezione di una destinazione recente dalla Cronologia
11. Opzioni aggiuntive

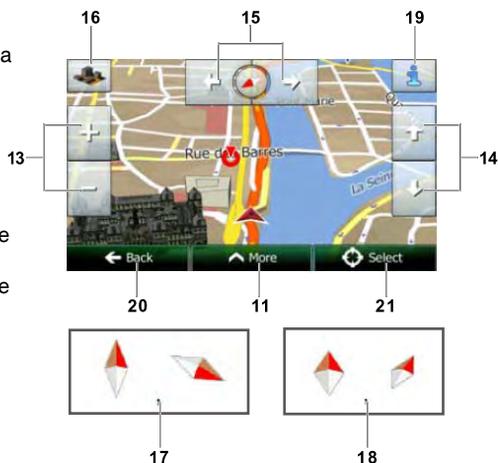


• Per ulteriori informazioni relative ad altre modalità, consultare il manuale dell'utente.

# Introduzione all'utilizzo di Mobile Map di Clarion

## Schermata Map (Mappa)

12. Per ampliare la mappa piccola e aprire la schermata Map (Mappa), selezionare il pulsante [Show Map] (Mostra mappa)
13. Ingrandimento e ridimensionamento
14. Inclinazione verso l'alto e il basso
15. Rotazione verso sinistra e destra
16. Visualizzazione 2D o 3D
17. Bussola nella modalità di visualizzazione della mappa 2D
18. Bussola nella modalità di visualizzazione della mappa 3D
19. Informazioni relative alla località
20. Ritornare alla navigazione in modalità normale
21. Selezionare destinazione



## Menu rapido

22. Il menu rapido rappresenta una selezione di comandi e funzioni spesso necessari durante la navigazione. Tale menu può essere aperto direttamente dalla schermata Map (Mappa) selezionando



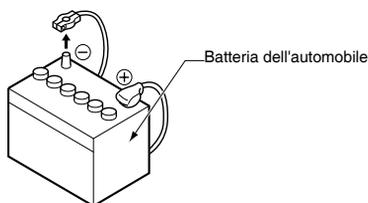
23. Find (Trova)/ Find Places (Trova località)/Quick Search (Ricerca rapida) (nell'eventualità non sia stato calcolato alcun percorso, questa funzione consente di ricercare una località che si trova lungo la strada che si sta percorrendo oppure nei pressi del luogo in cui ci si trova attualmente)
24. Find (Trova)/Favourite (Preferiti) (questo pulsante consente di aprire l'elenco delle destinazioni preferite)
25. Find (Trova)/History (Cronologia) (questo pulsante consente di aprire l'elenco della cronologia, in cui è possibile selezionare una delle destinazioni precedenti)
26. My Route (Percorso personale)/Edit Route (Modifica percorso) (questo pulsante consente di aprire la funzione che consente di modificare del percorso)
27. More (Altro)/ Settings (Impostazioni)/ Route Settings (Impostazioni percorso) (questo pulsante consente di aprire le impostazioni relative al percorso)
28. More (Altro)/ Settings (Impostazioni)/ Map Settings (Impostazioni percorso)



- (questo pulsante consente di aprire le impostazioni relative alla mappa)
29. Sulla schermata Map (Mappa), selezionare il campo Current Street (Strada corrente) (questo pulsante consente di aprire una schermata speciale contenente informazioni relative alla posizione corrente e un pulsante mediante il quale è possibile eseguire la ricerca di servizi di emergenza o di assistenza stradale nelle vicinanze).
30. My Route (Percorso personale)/Cancel Route (Annulla percorso) (questo pulsante consente di annullare il percorso e interrompere la navigazione) Se vengono forniti dei punti di riferimento, questo pulsante viene sostituito con quello successivo)

# Guida all'installazione

## Prima di iniziare



1. Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente in autoveicoli con alimentazione da 12 V e messa a terra negativa.
2. Leggere attentamente le istruzioni.
3. Prima di iniziare, assicurarsi di scollegare il connettore "0" della batteria. Diversamente, potrebbero verificarsi dei cortocircuiti durante l'installazione.

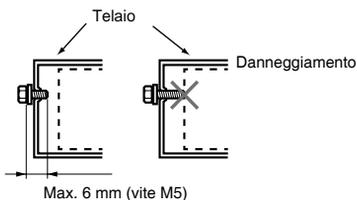
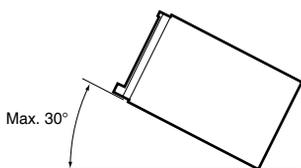
## Contenuto della confezione

Unità sorgente .....	1
Connettore cavi .....	
Antenna GPS.....	1
MORSETTO per il cavo dell'antenna GPS 3	
NASTRO REVERSIBILE per l'antenna del	
GPS .....	1
Unità del telecomando.....	1
Batteria (CR2025).....	1
(installata nel telecomando)	
Panno per la pulizia.....	1
Scheda di garanzia.....	1
Guida di avvio rapido.....	1
Manuale dell'utente (CD-R) .....	1

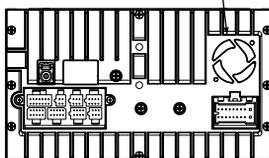
Connettore elettrico intermedio .....	2
Bulloni di montaggio non sporgenti (M5x6)8	
Vite a testa esagonale (M% x 6).....	8
Vite prigioniera posteriore.....	1
Parti in gomma .....	1
Cavo AV .....	1
Cavo uscita di linea .....	1
Cavo uscita zona posteriore .....	1
Cavo SWC.....	1
Cavo DAB.....	1
Cavo microfono esterno .....	1
Cavo AUX 2 VISUAL IN videocamera	
Cavo USB.....	1

## Avvertenze per l'installazione

1. Preparare tutti gli articoli necessari all'installazione dell'unità sorgente prima di iniziare.
2. Installare l'unità entro 30° rispetto al piano orizzontale.
3. Se è necessario realizzare delle modifiche alla carrozzeria dell'auto, ad esempio dei fori, consultare prima il rivenditore.
4. Per l'installazione, utilizzare le viti in dotazione. L'utilizzo di viti diverse potrebbe danneggiare l'unità.
5. Nella parte posteriore dell'unità principale è presente un motore della ventola che impedisce al sistema centrale di raggiungere una temperatura eccessiva. Quando la presa d'aria del motore della ventola viene coperta da cavi o dalla staffa di montaggio, potrebbe verificarsi un malfunzionamento. Assicurarsi di non coprirlo con i cavi di collegamento.



Presa d'aria del motore della ventola



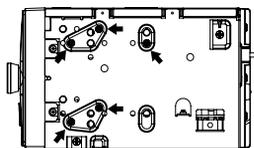
# Guida all'installazione

## Installazione dell'unità principale

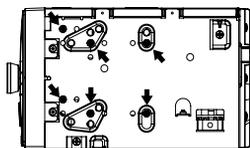
Questa unità è stata progettata per l'installazione fissa sul cruscotto.

1. Quando viene installata l'unità principale su veicoli NISSAN, utilizzare le parti in dotazione con l'unità (consultare "■ NISSAN"). Quando viene installata l'unità principale su veicoli TOYOTA, utilizzare le parti in dotazione con il veicolo (consultare "■ TOYOTA").
2. Collegare come mostrato in "Collegamento dei cavi".
3. Montare nuovamente e assicurare l'unità al cruscotto, quindi installare il pannello frontale e quello centrale.

Montaggio dei fori per le viti (lato vista dell'unità principale)

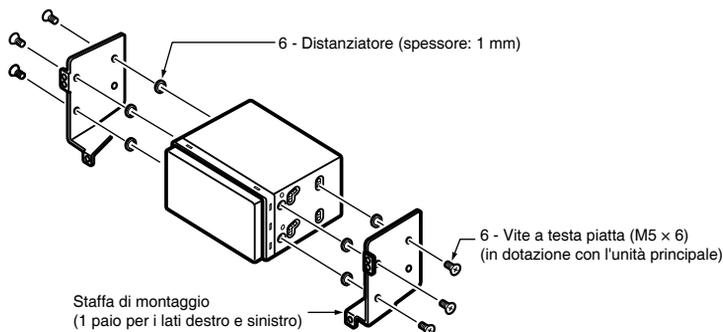


NISSAN

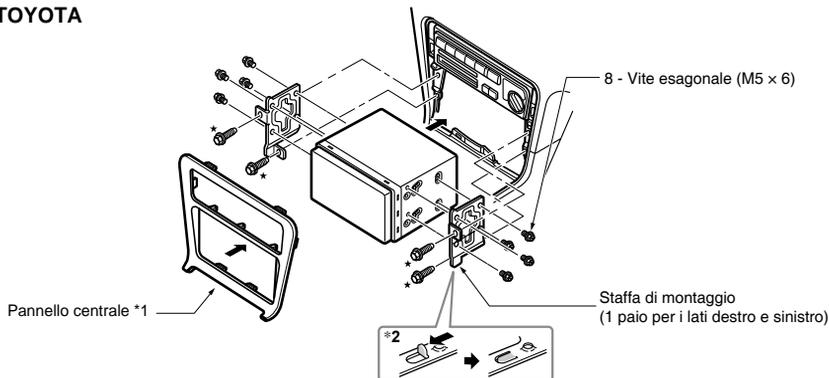


TOYOTA

### ■ NISSAN



### ■ TOYOTA



Le viti contrassegnate con ★ e la staffa di montaggio sono in dotazione con il veicolo.

## Guida all'installazione

### Nota:

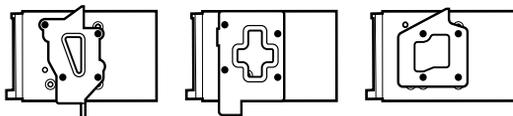
- \*1 In base al tipo e al modello del veicolo, alcune aperture del pannello possono risultare troppo piccole per l'unità. In tal caso, rifilare i lati superiore e inferiore della cornice del pannello di 0,5-1,5 mm circa, in modo da poter inserire l'unità più facilmente.
- \*2 Nell'eventualità che un gancio della staffa di installazione interferisca con l'unità, curvarlo e appiattirlo con delle pinze o con un utensile simile.

### ■ Veicoli diversi da NISSAN e TOYOTA

In alcuni casi, potrebbe essere necessario modificare il pannello centrale. (Rifilatura, riempimento e così via.)

### Staffe di montaggio tipiche

In alcuni casi, potrebbe essere necessario modificare il pannello centrale. (Rifilatura, riempimento e così via.)



Esempio 1-3

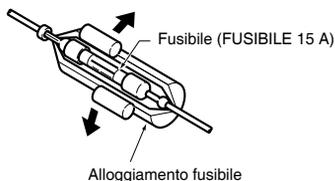
Fissare le viti ai segni ●.

### Avvertenze per il cablaggio

- Assicurarsi di spegnere l'unità prima di realizzare le operazioni di cablaggio. Prestare particolare attenzione a dove vengono instradati i cavi.
- Disporli alla distanza adeguata dal motore, tubo di scappamento e così via. Il calore può danneggiare i cavi.
- Se il fusibile si brucia, verificare che il cablaggio sia stato installato correttamente. Se un fusibile si brucia, sostituirlo con uno nuovo dotato delle stesse caratteristiche tecniche.
- Per sostituire il fusibile, rimuovere quello bruciato del cavo di alimentazione e inserire quello nuovo.

### Nota:

- Esistono diversi tipi di alloggiamento dei fusibili. Evitare che il lato della batteria entri in contatto con altre parti metalliche.



- Una volta eseguito il collegamento, fissare il cavo con un morsetto o un tappo isolante per proteggerlo.

# Guida all'installazione

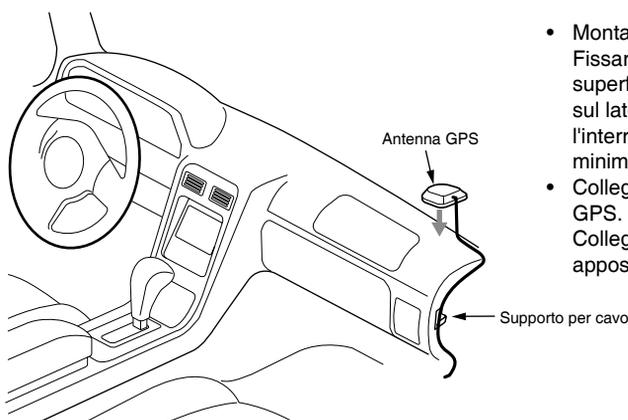
## Installazione dell'antenna GPS

### ⚠ ATTENZIONE

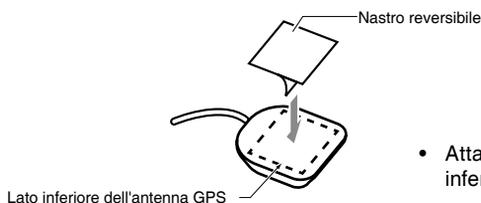
- Non installare l'antenna GPS in una posizione che possa interferire con il funzionamento dell'airbag o che possa ostacolare la visuale del conducente.
- Non utilizzare il sistema di navigazione quando il cavo dell'antenna GPS è scollegato. I fili di alimentazione all'interno del cavo di alimentazione potrebbero essere in cortocircuito.

### Nota:

- L'antenna GPS deve essere installata all'interno del veicolo. Non installarla all'esterno del veicolo.
- Installare l'antenna GPS a una distanza superiore ai 50 cm dall'unità principale, da altri dispositivi audio come un lettore CD e da una rilevatore di radar. In caso contrario, la ricezione del segnale GPS potrebbe essere debole.
- Per migliorare la ricezione del segnale GPS, installare l'antenna GPS orizzontalmente su una superficie piana.
- Non lucidare o verniciare la copertura dell'antenna GPS, in quanto ciò potrebbe ridurre la prestazione dell'antenna GPS.
- Installare l'antenna GPS ad almeno 10 cm di distanza dal parabrezza.
- Prima di installare l'antenna GPS, pulire la superficie di montaggio.



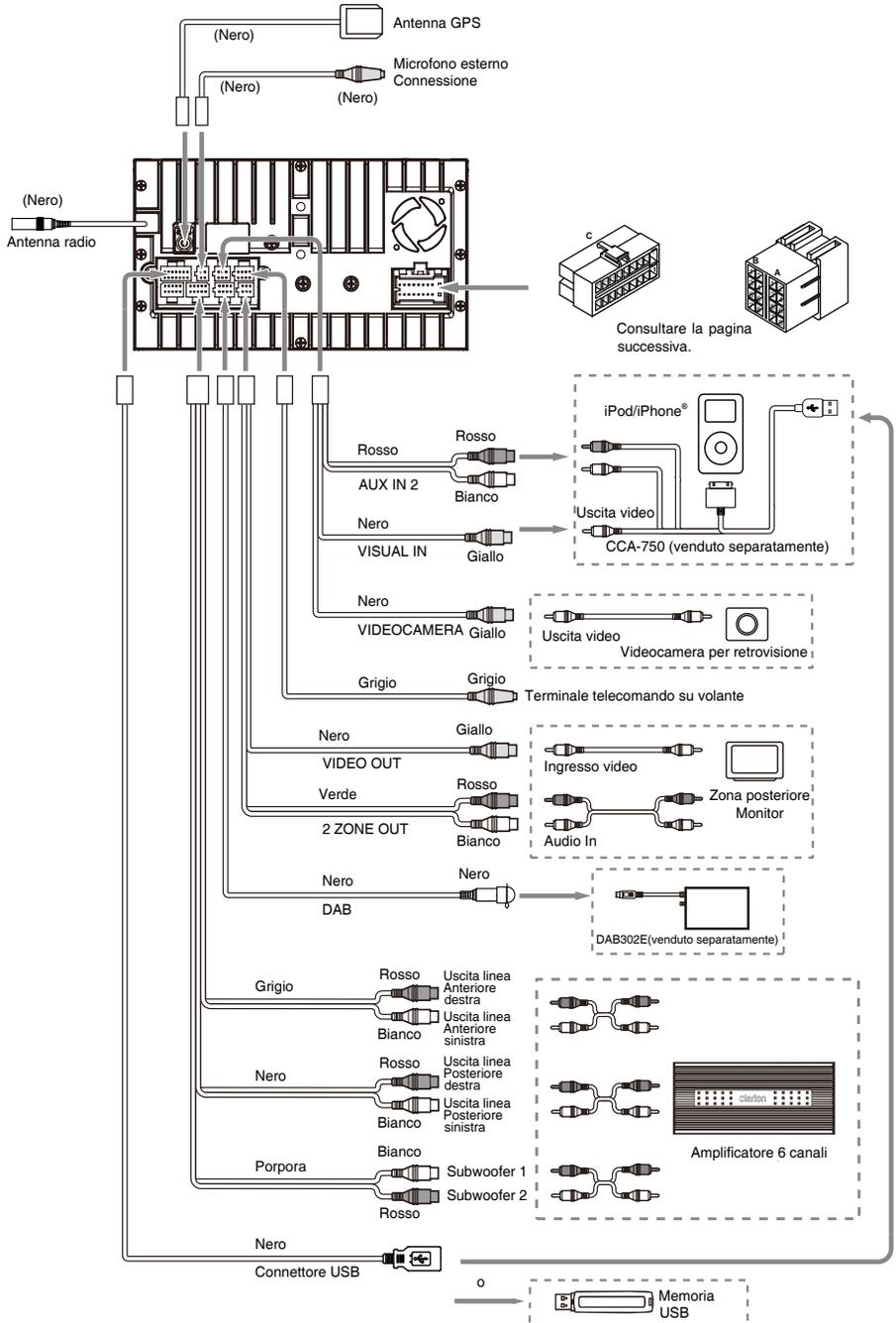
- Montaggio dell'antenna GPS. Fissarla saldamente su una superficie piana del cruscotto sul lato del passeggero, dove l'interruzione del segnale GPS è minima.
- Collegamento del cavo dell'antenna GPS. Collegare il cavo mediante gli appositi supporti.



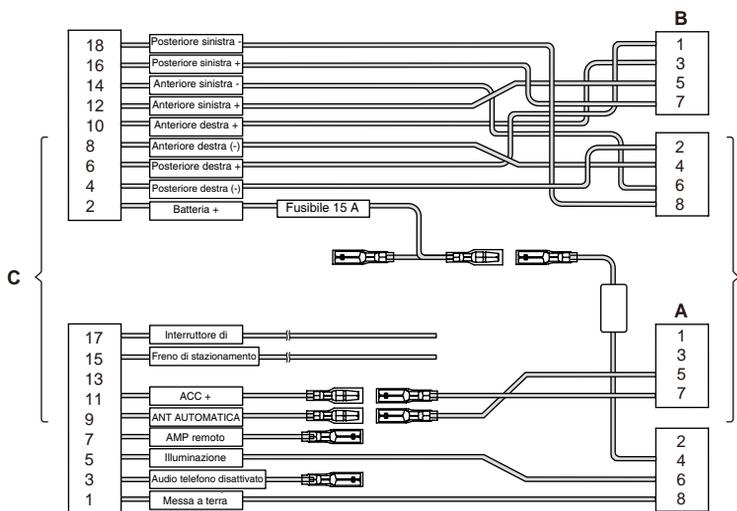
- Attaccare il nastro reversibile sulla parte inferiore dell'antenna GPS.

# Guida all'installazione

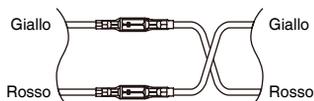
## Collegamento dei cavi



Italiano



Ubicazione	Funzione	
	Connettore A	Connettore B
1		Posteriore destra (+)/Porpora
2		Posteriore destra (-)/Porpora con riga nera
3		Anteriore destra (+)/Grigio
4	Batteria 12 V(+)/Giallo	Anteriore destra (-)/Grigio con riga nera
5	Antenna auto/Blu	Anteriore sinistra (+)/Bianco
6	Illuminazione/Arancione con riga bianca	Anteriore sinistra (-)/Bianco con riga nera
7	ACC+/Rosso	Posteriore sinistra (+)/Verde
8	Messa a terra/Nero	Posteriore sinistra (-)/Verde con riga nera



VW, Audi

## Guida all'installazione

### Nota:

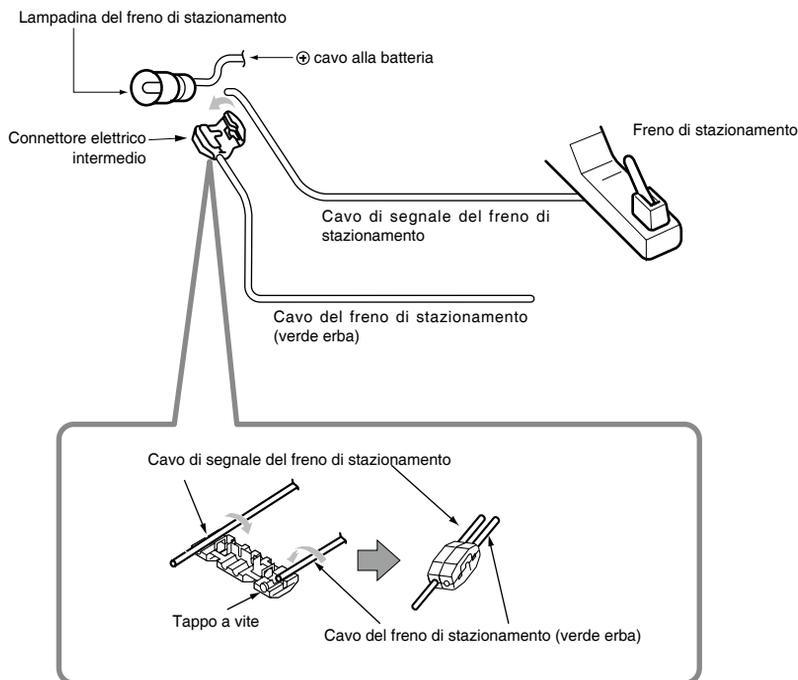
- \*1 Connettere il terminale di ingresso audio AUX e quello di ingresso video dell'iPod. (La connessione audio è necessaria solo quando viene selezionato [Analog] (Analogico) per il segnale in uscita dell'iPod. Consultare il manuale dell'utente.)
- \*2 Onde evitare un sovraccarico e la perdita dei dati in memoria, in alcuni veicoli, come Volkswagen/Opel/Vauxhall, è necessario scambiare la connessione <<Rosso>> dell'accessorio e <<Giallo>> dell'alimentazione.
- \*3 Quando l'unità è installata in un modello Volkswagen del 1998 o successivo, assicurarsi di interrompere l'uscita <<Remoto>>. Scollegare il filo <<blu/bianco>> e isolare le estremità anteriori del cavo. Se il cavo non viene disconnesso o le estremità anteriori non vengono isolate potrebbe verificarsi un guasto.

### ■ Collegamento del cavo del freno di stazionamento

Collegare il cavo alla presa di terra della lampadina del freno di stazionamento sul cruscotto di controllo.

#### Nota:

- Il collegamento del cavo del freno di stazionamento alla presa di terra della lampadina consente di guardare le immagini video quando il freno di stazionamento è attivato.
- Quando il cavo del freno di stazionamento non è collegato, il monitor non visualizza le immagini.



# CE 2200

English:

Declaration of conformity

We Clarion declares that this model NX502E is following the provision of Directive 1999/5/EC with the essential requirements and the other relevant regulations.

Français:

Déclaration de conformité

Nous, Clarion, déclarons que ce modèle NX502E est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Deutsch:

Konformitätserklärung

Wir, Clarion, erklären, dass dieses Modell NX502E den Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG im Hinblick auf die grundlegenden Anforderungen und andere relevante Bestimmungen entspricht.

Italiano:

Dichiarazione di conformità

Clarion dichiara che il presente modello NX502E è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabiliti dalla direttiva 1999/5/CE.

Nederlands:

Conformiteitsverklaring

Clarion verklaart dat het model NX502E in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante voorschriften van de bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Español:

Declaración de conformidad

Clarion declara que este modelo NX502E cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones aplicables descritos en la Directiva 1999/5/CE.

Svenska:

Intyg om överensstämmelse

Härmed intygar Clarion att denna modell NX502E uppfyller kraven i direktiv 1999/5/EG gällande väsentliga egenskaper och övriga relevanta bestämmelser.

Polski:

Deklaracja zgodności

Firma Clarion niniejszym oświadcza, że model NX502E jest zgodny z istotnymi wymogami oraz innymi odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/WE

Ελληνικά:

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς στην Clarion δηλώνουμε ότι αυτό το μοντέλο NX502E τηρεί τις διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ σχετικά με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τους άλλους σχετικούς κανονισμούς.

**Clarion Europe S.A.S.**

**Z.I. du Pré à Varois, Route de Pompey, 54670 Custines, FRANCE (Γαλλία)**

## Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2012: Clarion Co., Ltd.  
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China  
Stampato in Cina / Gedrukt in China / Impreso en China  
Tryckt i Kina / Wydrukowano w Chinach / Εκτυπώθηκε στην Κίνα

PN: 127075003989